



FER FORGÉ
Fabrication & réparation
Escaliers, rampes, marquises, etc...

ACIER & ALUMINIUM
Tous projets

514-939-8047



www.stele-medias.com

Votre Journal de Mont-Royal depuis 1998
An independant weekly serving your Town

31 MAI 2023 **HEBDOMADAIRE** ÉDITION 26.21



FOUNDATION FOR GENOCIDE EDUCATION RECEIVES SUPPORT FROM EX-UAE OFFICIAL

MARTIN C. BARRY

The founder of the Arab world's only permanent exhibition on the Holocaust and Jewish history was the featured guest at a gala fundraiser held in Côte des Neiges last week by the Town of Mount Royal-based Foundation for Genocide Education.

The event at the Hilton Garden Inn on Decarie Blvd. included an interview with His Excellency Ahmed Obaid Al Mansoori, founder of the Crossroads of Civilizations Museum in Dubai in the United Arab Emirates.

On this his second visit to Canada, the former member of the UAE's legislative assembly (the Federal National Council) was welcomed by the founder of the foundation, Heidi Berger, who is the child of a Holocaust survivor.

Based on Devonshire Rd. in TMR, the Foundation for Genocide Education's stated mission is to ensure that information about the Holocaust and other genocides is taught in Quebec schools as well as in other venues.

The foundation has worked in recent years in conjunction with the Quebec Ministry of Education to develop a comprehensive teacher's guide (recently launched in English, as well as an earlier French version) on nine genocides which took place in various areas of the world over the course of the 20th century.

The evening was part of the Foundation for Genocide Education's focus on building bridges of understanding and compassion between cultures through education. The theme is similar to a stream of efforts undertaken by Mr. Al Mansoori at his museum in UAE.

"With the rise of antisemitism in the world in 2021 and many disturbing images, we felt it was time to do something about the Holocaust," he said in an interview last week with The Town of Mount Royal Post.

In the beginning, he thought the museum would be a temporary installation created only to observe that year's Yom HaShoah, the annual commemoration of the Holocaust. "But when I saw how important it was, the next morning I decided to make it permanent and we kept adding artifacts," Mr. Al Mansoori added.

He maintained that in recent years, relations between the UAE and the State of Israel have been improving. For many years before, the relationship between the two nations was distant and at times strained.



Seen here on May 25 at the Hilton Garden Inn in Côte des Neiges are His Excellency Ahmed Obaid Al Mansoori, founder of the Crossroads of Civilizations Museum in UAE, and Heidi Berger, founder of the TMR-based Foundation for Genocide Education.

Photo: Martin C. Barry, TMR Poste

"Don't forget, we come from the same roots," he said. "We were actually brothers before being cousins and we have the same God. We have different ways of praying and different ways of fasting, but in all our values there is no contradiction between them."

For her part, Berger agreed that the Foundation for Genocide Education shares

many of the same values as those promoted by the Crossroads of Civilizations Museum. It is her hope that both organizations will continue pursuing a common purpose.

"We both have the same goals, we are both bridging communities, and we hope to collaborate more in the future, perhaps even sending children of survivors to Dubai to give presentations," she said.

Résumé

Le fondateur du seul musée dans le monde arabe consacré à la mémoire de la Shoah et à l'histoire du peuple juif était l'invité vedette à un gala-bénéfice pour la Fondation pour l'étude des génocides, un organisme qui siège à Ville Mont-Royal, qui avait lieu la semaine dernière à Côte-des-Neiges.



PHILIPPE REDDING

predding.com

514-984-9526



2690 GRAHAM

Magnificent detached split-level house in a sought-after neighbourhood. 4 bedrooms, 3 full bathrooms, double garage and immense terrace at the back. Close to Saint-Clement Ouest school. **FLEXIBLE OCC. \$2,900,000**



3142 AV. KIRKFIELD

VMR adj. Cottage jumelé, 3 chambres à coucher, 2 salles de bain, sous-sol fini et rénové. Grande cour arrière. Près du REM. **1,050,000\$**



310 AV. MONMOUTH

Charming semi-detached cottage - A jewel within TMR's built heritage. Recently renovated, 3 bedrooms, 2+1 bathrooms, functional kitchen with island, latest appliances. Finished basement has very spacious family room. Solarium and garage. Close to schools and Acadie metro station. **OCC IMM, 2023 \$4,000/MONTH**



1400 CR. MERIT # 402

Magnifique condo env. 2,000pc sub-pent-house. 2 cac, 2 sdb, salle de séjour, planchers chauffants, 2 balcons, garage. Beaucoup luminosité, CUI & 2 SDB entièrement rénovées. **OCC. MI- JUILLET, 1,875,000\$**

INFO FLASH



HORAIRE D'ÉTÉ	SUMMER OFFICE HOURS
À partir du mardi 23 mai et jusqu'au vendredi 1 septembre, les bureaux municipaux de l'hôtel de ville seront offerts de 8 h à 16 h 30 du lundi au jeudi et de 8 h à 13 h le vendredi.	From Tuesday, May 23 until Friday, September 1, municipal offices at Town Hall open from 8:00 to 16:30, Monday to Thursday and from 8:00 to 13:00 on Friday.
VENTE À L'ENCAN	PUBLIC AUCTION
Une vente à l'encan aura lieu le samedi 3 juin à 10 h aux ateliers municipaux (180, chemin Clyde) pour liquider divers biens détenus par la Ville de Mont-Royal. Les biens seront disponibles pour visionnement et inspection à compter de 9 h. Paiement comptant seulement.	A sale by public auction will be held on Saturday, June 3, at 10:00 at the Town shops (180 Clyde Road) for the disposal of items held by the Town of Mount Royal. Items can be viewed and inspected starting at 9:00. Cash only.
Renseignements : 514 734-3021 ou 514 734-3026	Information: 514 734-3021 or 514 734-3026
DISTRIBUTION DE BULBES DE TULIPE	TULIP BULB GIVEAWAY
La Ville offre aux résidents de réutiliser des bulbes de tulipe provenant des plates-bandes de la municipalité. Elle en fera gratuitement la distribution au parc Connaught le mardi 6 juin de 12 h à 18 h, ou jusqu'à l'épuisement des stocks. Déplacé au lendemain en cas de pluie. Un sac par adresse. Prévoyez présenter une preuve de résidence. Floraison non garantie et couleurs non précisées.	The Town offers residents the opportunity to reuse tulip bulbs dug up from Town flower beds. Distribution will take place in the Connaught park on Tuesday, June 6 from 12:00 to 18:00, or until stocks run out. Postponed to next day in case of rain. One bag per address. Plan on showing a proof of residency. No guarantee of blooming or specification of colours.
Renseignements: 514 734-2999	Information: 514 734-2999
LE KIOSQUE : L'ÉVÈNEMENT PHILANTROPIQUE DE SAINTE-JUSTINE	LE KIOSQUE: SAINTE-JUSTINE PHILANTROPIC EVENT
le mercredi 7 juin, de 15 h à 20 h a lieu l'évènement Le Kiosque, au parc Danyluk organisé par le CHU Sainte-Justine. En cas de pluie, remis au lendemain. Participez à cette fête de quartier où limonade, friandises, et de nombreuses activités amusantes pour petits et grands sont au menu !	On Wednesday, June 7, from 15:00 to 20:00, The Kiosk takes place, at Danyluk park, event organized by the CHU Sainte-Justine. In case of rain, postponed to the day after. Come join the fun at this giant block party featuring a lemonade stand, treats and an entire lineup of activities for the entire family!
Tous les profits du Kiosque seront versés au Centre d'excellence en néonatalogie du CHU Sainte-Justine.	All proceeds go to the CHU Sainte-Justine Centre of Excellence in Neonatology.
Renseignements: 514 734-2928 ou https://www.facebook.com/kiosqueSJ	Information: 514 734-2928 or https://www.facebook.com/kiosqueSJ
COLLECTE DE SANG DE MONT-ROYAL	MOUNT ROYAL BLOOD DRIVE
Le jeudi 15 juin, de 14 h 00 à 20 h, à la salle Schofield de l'hôtel de ville (90, avenue Roosevelt). La collecte est menée par Héma-Québec.	Thursday, June 15, from 14:00 to 20:00 in Schofield Hall, Town Hall (90 Roosevelt Avenue). Our annual blood drive is conducted by Héma-Québec.
Renseignements: 514 832-5000	Information: 514 832-5000
RAPPEL DE L'INTERDICTION D'UTILISER UNE SOUFFLEUSE À FEUILLES	REMINDER: THE PROHIBITION TO USE A LEAF BLOWER
L'article 4 du règlement 1380 de la Ville de Mont-Royal interdit d'utiliser une souffleuse à feuilles entre le 15 juin et le 30 septembre, sauf en cas de travaux d'abattage ou d'émondage d'arbre.	The Town of Mount Royal Bylaw 1380, Section 4, prohibits the use of leaf blowers between June 15 and September 30, except in the case of tree cutting or trimming.
https://www.ville.mont-royal.qc.ca/fr/node/1790	https://www.ville.mont-royal.qc.ca/en/node/1791
RAPPEL DE L'INTERDICTION DE RÉPARER UN VÉHICULE ROUTIER À L'EXTÉRIEUR	REMINDER: NO OUTDOOR REPAIR OF A ROAD VEHICLE
L'article 21 du règlement 1380 de la Ville de Mont-Royal interdit la réparation, le démontage et la modification de tout véhicule routier, à l'extérieur d'un bâtiment.	The Town of Mount Royal Bylaw 1380, Section 21, prohibits the repair, dismantling and alteration of any road vehicle outside of a building.
https://www.ville.mont-royal.qc.ca/fr/node/1790	https://www.ville.mont-royal.qc.ca/en/node/1791
PERMIS DE JARDINAGE	A GARDENING PERMIT
Afin de pouvoir œuvrer dans la Ville de Mont-Royal, les entrepreneurs en jardinage et en traitement de pelouse doivent détenir un permis de jardinage.	In order to operate in the Town of Mount Royal, lawn and garden contractors must hold a gardening permit.
Renseignements: 514 734-3042	Information: 514 734-3042
REMPLACEMENT DU REGISTRE (LA TÊTE) DES COMPTEURS D'EAU	REPLACEMENT OF THE REGISTER HEAD ON WATER METER
Ces prochaines semaines, la compagnie Compteurs d'eau du Québec a été mandatée par la Ville afin de remplacer la tête du compteur d'eau pour certaines résidences (Règlement No. 1419) . Ce travail ne prendra que quelques minutes.	For the next few weeks, private company Compteurs d'eau du Québec will has been mandated by the Town to replace the water meter head for certain houses (By-law No. 1419). This work is will only take a few minutes.
Renseignements : 514 734-3026 ou 514 734-3021	Information: 514 734-3026 ou 514 734-3021
VIDANGE DE PISCINE	SWIMMING POOL DRAINAGE
Il est interdit de déverser l'eau usée d'une piscine dans la rue (Règlement No. 1380) La vidange de la piscine doit se faire au moyen d'une pompe munie d'un boyau assez long pour amener l'eau usée directement dans un regard d'égout. Par mesure de sécurité, il faut couvrir le regard d'égout de son couvercle et prévoir une signalisation.	The Town wishes to remind you that By-law No. 1380 prohibits pouring a swimming pool's wastewater onto the street. Drainage of a swimming pool must be done by using a pump with a hose long enough to bring the wastewater to a manhole. For safety purposes, a cover must be placed over the manhole and a sign.
Sécurité publique : 514 734-4666	Public Security: 514 734-4666
ARROSAGE DES PELOUSES	LAWN WATERING
Du 1er mai au 1er octobre, entre 6 h et 8 h et entre 18 h et 22 h, arrosage manuel les jours pairs pour les adresses portant un numéro civique pair, et les jours impairs pour les numéros civiques impairs. Arrosage automatique : de 3 h à 6 h le matin aux mêmes jours, toujours selon le numéro civique.	From May 1 to October 1, between 6:00 and 8:00 and between 18:00 and 22:00, manual watering on even-numbered calendar days for addresses with an even civic number and on odd-numbered days for addresses with an odd civic number. Automatic sprinkler system: from 3:00 to 6:00 on the same days, based on the street number.
Public Security: 514 734-4666	Public Security: 514 734-4666

Town Hall - 90 Roosevelt avenue H3R 1Z5

C'ÉTAIT UNE JOURNÉE IDÉALE POUR LE TOUR FAMILIAL À VÉLO



MARTIN C. BARRY

Summary

The Town had prepared a beautiful 8 km circuit for townies to ride with family and friends, which included streets in TMR's eastern sector such as Geneva, Stanstead, Portland, Kindersley, Saint-Clare, Devon, Strathcona, Athlone and Sherwood.



MAYOR DECLINES REQUEST TO HIRE TRANSLATOR FOR COUNCIL MEETINGS

MARTIN C. BARRY

At the April town council meeting, Hy London of Powell Ave. asked Mayor Peter Malouf whether the councillors could be encouraged to deliver their reports in both English and French, without necessarily duplicating any of their statements.

At the May 16 council meeting, Powell, who for years has been outspoken advocate for the use of English in TMR council, was back during question repeating what he has told successive mayors and council members: That “not everybody’s French is good enough to understand everything,” he said.

Powell maintained that, during the April council meeting, 95 per cent of what was said during the hour he was present “was all in French and my French is not good enough to understand it,” he said.

He said during the May meeting that he had a recommendation: “That you ask the councillors to speak both in English and French, and if they are unwilling, one of the things you can do is hire a translator and set up equipment in here that we could have everything translated while it’s being said. So, would you consider doing that?”

Mayor Peter Malouf replied: “I think it would be an expense that would be very cumbersome on our community. Number one. Number two, all of our councillors have the ability to speak both languages. We are a bilingual community, and I have to respect a balance of bilingualism within our council meetings.

“And I think, given today’s society within the province of Quebec, a majority of the population have the ability to communicate in both official languages,” added Mayor Malouf. “So, I don’t believe that it would be efficient or necessary for councillors to repeat what they’re saying both in English and in French, and that’s



Longtime town resident Hy London, who has been drawing attention to English usage in town council for many years, asked Mayor Peter Malouf whether he would consider hiring a translator for some of the statements made by town councillors so that they might be better understood. Photo: Martin C. Barry, TMR Poste

basically it.”

While pointing out that he “wasn’t asking them to repeat, I was just asking them to say part of what they were saying in English and part in French, so this way I would have some understanding of what they were trying to get at,” Powell said that “if I could help them, then it’d my pleasure to do so.” The mayor said he noted the comments and thanked him for

sharing.

Résumé

A cours de la séance du conseil municipal en avril, Hy London de l’avenue Powell demandait au maire Peter Malouf s’il était possible qu’on encourage les conseillers de livrer leurs rapports en anglais et en français, sans que ceux-ci se sentent obligés de répéter la même chose

précisément dans les deux langues.

À la suite, au cours de la séance du 16 mai, après que M. Powell eut déclaré au maire qu’un bon nombre d’individus n’ont pas une connaissance suffisante du français pour tout comprendre, il demandait s’il serait possible pour la ville d’embaucher un traducteur pour fournir de l’aide.

DÉSIREZ • RECHERCHER • HABITEZ



399 CLARK #602. WESTMOUNT
Grand condo très lumineux idéalement situé à proximité du Village de Westmount. 3 CAC, 2 SDB



150 MELBOURNE
Spacieuse popriété ensoleillée au style unique. 4 CAC et 2+2 SDB. Terrain 8100 pc ayant grand jardin et piscine.



150 DUNRAE
Magnifique Dakin très bien entretenue 4 CAC sur un terrain de 6,200pc.



75 LINWOOD
Spacieuse propriété 5 CAC, 3+2 SDB sur terrain de 11,000 pc dans un croissant très tranquille de VMR.



6523 AVE DU PARC #201
Grand 2CAC, 2 SDB très éclairé, à proximité du Marché Jean-Talon



54-56 DOBIE
Spacieux duplex très bien entretenu. 2+1 CAC, 2 SBD au rdc, 2 CAC, 2 garages privés, à quelques pas du futur REM et du centre-ville de VMR.



762 CANORA
Haut de duplex très éclairé et rénové, 3 CAC, 1 SDB. Disponible 1 août, 2023.



775 AVE PLYMOUTH #407 - LE EDEN
Spacieuse unité de coin, 3 CAC & 2SDB



BRIGITTE MACK
COURTIER IMMOBILIER
cel; 514-824-2132
brigittemack@me.com
www.brigittemack.ca
groupe sutton immobilia inc

PORTES OUVERTES
ESTIVALES

SUMMER OPEN HOUSE

La Fête
des
Voisins
Neighbors
Day

2 et 3 juin | 11h à 14h

June 2 & 3 | 11AM to 2PM

Venez nous visiter et partager
un moment festif en notre compagnie.
Fête dans le jardin, concert et petites
bouchées seront au rendez-vous.

*Come visit us and share a festive moment with us.
There will be a celebration in the garden with
appetizers and live music for everyone's enjoyment.*

Super
promotion
en cours*

Contactez-nous
pour en savoir plus!

Contact us to find out more!

Sélection
Retraite

Graham
• PRESTIGE •

1935, boul. Graham, Mont-Royal
438 600-3273
selectionretraite.com

* Certaines conditions s'appliquent. / Certain conditions apply.

La Foulée des parcs
**OUTREMONT COURT POUR
LA TRANSITION ÉCOLOGIQUE**
LE 18 JUIN 2023



18 JUIN
2023

Outremont court
pour la
transition écologique

La foulée des parcs organisée par Outremont en Famille est de retour pour sa 11e édition, le 18 juin 2023 au départ du parc Outremont.

C'est un événement familial et rassembleur pour les sportifs de tous âges, de la course spéciale poussette à la marche des aînées. Les courses attirent des centaines de familles dans les parcs d'Outremont chaque printemps. La foulée permet aux coureurs et aux spectateurs de profiter des magnifiques parcs de notre quartier.

Les courses disponibles : 10km / 5 km / 2km et 1 km pour les enfants / 2 km poussette / 1km marche des aînées / 5 km marche / défi famille (relais 4x250m)

Cette année, les profits de cet événement seront reversés aux projets en transition écologique chez Outremont en Famille et à la mise en place d'un nouvel éco-quartier.

Outremont en famille est déjà engagé dans la transition écologique depuis plusieurs années avec la gestion et l'animation des jardins collectifs d'Outremont en agriculture urbaine, l'animation de popotes famille végétariennes, l'animation d'ateliers vélo, la gestion de subventions pour les couches lavables et les protections périodique durables, un projet pilote éco-citoyens de demain avec l'école Guy Drummond, la vente d'arbres à bas prix dans le cadre de la campagne Un Arbre Pour Mon Quartier... C'est avec fierté que Outremont en Famille a reçu le nouveau mandat de créer progressivement un éco-quartier à Outremont à partir de cet été.

La foulée des parcs a lieu grâce au soutien de 250 bénévoles !

Nous recherchons des bénévoles qui souhaitent s'impliquer pour créer ensemble un événement festif et convivial ! Des postes très variés sont disponibles au montage/démontage, au balisage, à la surveillance des barricades (et pour encourager les coureurs !), à la distribution des collations ou encore à la promotion avant l'événement.

Pour s'inscrire à la Foulée des parcs comme coureurs ou bénévoles : <http://fouleedesparcs.com/>

A propos de Outremont en Famille

Fondé en 2009, Outremont en Famille est un acteur incontournable et reconnu par les familles de l'arrondissement. Il a pour mission d'offrir des services, des activités éducatives et de soutien aux familles et aux enfants de moins de 12 ans, centrés sur les saines habitudes de vie, le lien parent-enfant et la transition écologique, dans un esprit communautaire, ouvert sur la diversité, la vulnérabilité et l'intergénérationnel. Il est un véritable créateur de liens humains et durables, il a su démontrer dans ses événements et ses divers ateliers sa capacité à susciter la participation des citoyens et à agir avec de nombreux partenaires.

Anne-Sophie Gaudin
communication@outremontenfamille.org

WE DO IT ALL!
ROOFING
The roofing experts

Many years of Experience
Quality work at Competitive Prices!
Lifetime Warranty
shingles for the price of 25 years

We install and repairs
all kinds of roofs, shingles,
tar, & gravel, membrane
roofs and others

Residential & Commercial

DISCOUNTS FOR SENIORS AND ESSENTIAL WORKERS
PERFECT RENOVATIONS
514-418-9037

Fully licensed and insured
RBQ#8107413037

Call us for a **FREE ESTIMATE TODAY!**
Over 30 years of experience

JONATHAN PEDNEAULT RUNNING FOR THE GREENS IN NDG-WESTMOUNT

MARTIN C. BARRY

Human rights activist and deputy leader of the Green Party Jonathan Pedneault will be running in the upcoming by-election in the Montreal riding of Notre-Dame-de-Grâce-Westmount on Monday June 19.

Born in Longueuil in 1990, Pedneault says in a statement that he has dedicated his life to documenting and denouncing human rights violations and social inequalities in many conflict zones around the world.

For 14 years, he worked as a journalist and investigator for Amnesty International and Human Rights Watch, notably in Africa, the Middle East and most recently in Ukraine, where he was in recent months.

In many war zones, he says he witnessed the devastating effects of climate change before becoming deputy leader of the Green Party of Canada last year, following a joint leadership race with Elizabeth May.

"When the bond of trust is broken and abused, sometimes you have to do what Mr. Garneau did and look elsewhere," said Pedneault, referring to former NDG-Westmount Liberal MP Marc Garneau who resigned his seat earlier this year.

"Justin Trudeau's status quo no longer holds water," he continued. "Our world is in crisis and our country is divided. We need new, strong, unifying voices in Parliament to bring forward the innovative solutions that are needed.

"In the coming weeks, the electorate of NDG-Westmount will have the chance to change the



Jonathan Pedneault, who has been a journalist and investigator with Amnesty International and Human Rights Watch, is running for the Green Party in the June 19 by-election in the federal riding of NDG-Westmount.

face of this country, to give hope to youth from coast to coast and to send a clear message to

Justin Trudeau: we are not satisfied, we do not feel heard, we deserve better and we know we

are not the only ones who think so."

Pedneault said he is running in NDG-Westmount because he feels the riding "wants to elect a representative with integrity and courage who is ready to bring change to the riding and to the country."

He suggested that his personal experience – including a long career in war zones, as well as his advocacy for individual freedoms and the unfortunate circumstances that forced the departure of Marc Garneau – make him the ideal candidate for a diverse and dynamic riding.

"I am truly delighted that my Green Party of Canada leadership partner is entering the race to become the next MP for Notre-Dame-de-Grâce-Westmount," said Green Party leader Elizabeth May. "With Jonathan Pedneault, the people of NDG Westmount will have a champion who will make a difference in Parliament and stand up for their interests."

Résumé

L'activiste en droits de la personne, ex-journaliste et chef adjoint du Parti vert Jonathan Pedneault déclare qu'il sera candidat lors de l'élection partielle qui aura lieu dans la circonscription montréalaise de Notre-Dame-de-Grâce-Westmount le lundi 19 juin.

Né à Longueuil en 1990, il a œuvré pendant 14 ans comme journaliste et enquêteur pour Amnesty International et Human Rights Watch, travaillant notamment en Afrique, au Moyen-Orient et en Ukraine, où il se trouvait le plus récemment.



Bonjour à tous nos citoyens, visiteurs et lecteurs occasionnels; ci-bas est la liste courante des points de dépôts publics ou vous pouvez trouver La Poste de VMR.

Hello to all our citizens, visitors and occasional readers; here beneath is the current list of public deposit points where you can find The TMR Poste.

Ch Athlone Groupe Ahys #1387	Bibliothèque Municipale #1967 Nettoyeur Daoust #1968
Av. Beaumont Métro Richelieu #1280	Rue De la Savane Bureau Setlakwe #5151 suite 201
Ch. Canora Café Dupont et Dupont #1297	Kent Bureau Housefather #4770 suite 316
Côte-de-Liesse Design Louis George #4360	Boul. Laird Voyage en Direct #1247 RE/MAX Du Cartier #1257 Épicerie Rachel Berri #1289
Av. Cornwall Nettoyeurs Daoust #15	Ch. Lucerne Mount Royal Bagel Factory #709 Nettoyeur Daoust #2459
Boul. Graham Royal Lepage Tendence #263 Sutton ImmoBilia #1435 Cordonnerie VMR #1759 Édifice - #1935 Équipe Lefrançois #1966 suite 101	Av. Roosevelt Hôtel de ville #90 Centre des loisirs #60



www.stele-medias.com

Votre Journal de Mont-Royal depuis 1998
An independant weekly serving your Town

VISIONNEZ LA SÉANCE DU CONSEIL DU 16 MAI 2023 VIEW THE MAY 16, 2023 TOWN COUNCIL MEETING



<https://www.youtube.com/youtown001>

Les sujets abordés / Topics covered

- Quartier sportif et communautaire
 - Retour sur la conférence UMQ
 - États financiers pour l'année 2022
 - Divers travaux d'été prévus ou en cours
 - Mise à jour concernant le REM
-
- Quartier Sportif & Communautaire
 - A Look Back at the UMQ Conference
 - Financial Statements for the Year 2022
 - Various Summer Works Planned or in Progress
 - Update on the REM



WHEN LIFE SHUTS YOU DOWN!

The French Emperor Napoleon stated: “Men grow old quickly on the battlefield.” And they do so in life, unless they develop inner spiritual and emotional resources. As the English writer Charles Lamb said, “Our spirits grow grey before our hairs.” This tiredness from battling life; this grayness of spirit, is a reality we all should guard against. It is a common experience to move into the wilderness of the spirit, what the mystics call “the dark night of the soul”, where we become exhausted mentally and emotionally and find it nearly impossible to keep going.

It is then that God says to us: you may be so exhausted that you want to quit; you may be so exhausted that you are tempted to think all your striving is futile, but IN MY STRENGTH, no matter how tired you are, Hold on! And you will see the fruition of your dreams, plans and hopes.

This was the experience of a missionary who had been expelled from China by the Communists after working there for some years. He was never able to return and couldn't find out whether the ministry he had started had continued. After fifty years he was able to go back to China and wondered whether his church had survived communism. Was it still standing, or would it be locked and overgrown with weeds and trees like most of the other Christian churches in China?

After inquiring with local guides they found the church one Sunday morning. As he entered his old church he saw it was crowded with people singing a song which, when translated, was this: “My Lord knows the way through the



wilderness; All I have to do is follow.”

The church had been open only a few months and, of the Christians who came to worship, many of them had seen loved ones killed in persecution. But the church of God survived.

One of the most influential people I have met was Dr. Beyers Naude, minister of the Dutch Reformed Church in South Africa. He was an Afrikaner whose family credentials in the Afrikaner tradition were impeccable and he rose to prominence within his church. However, he began to oppose with increasing intensity the white government's position on “apartheid” and his strong and highly controversial stand caused him to be “banned”.

The process of “banning” is this: you are not

allowed to meet with more than one person at a time - even family gatherings are illegal; you are not allowed to be quoted or publish material. Even worse, you are not notified of the reason for your “banning”, and there is no way in which you can challenge and overturn the banning order. For this highly articulate and influential opponent of the apartheid system the condition of “banning” with all its frustrations could have caused him to become a burned-out volcano. Because of the banning restrictions he could not work to support himself and so was supported by gifts from friends around the world. After completing his last sermon in which he placed “the authority of God before the authority of man” he removed his robes and left his church. He and his family were completely ostracized by their fellow Afrikaners.

I asked him how he coped in the face of that injustice. Didn't you want to fight back? He replied, “This is a feeling I had to cope with when a number of these actions were initiated against me. I had to work through this very carefully on the basis of the Gospel; think through the implications for myself; the demands of Christ, of His concept of justice, love, of forgiveness; of how to react to those who are seen to be your enemies. I asked God to give me the power, first of all, to let my anger at what is unjust remain, because if anger at injustice dies, then so much which is valuable in human life dies. At the same time, to give me the grace to forgive whatever form of injustice there may be against others. And, thirdly, to continue to do everything in my power to try and remove that racial injustice.”

This passionate spirit burned within him so that his inner courage and convictions were not extinguished but enabled him to use his “banning” as a platform for greater effectiveness. In 2001, the city of Johannesburg, where he lived for most of his life, honoured him with the Freedom of the City medal. In 2004 he was voted among the top 100 Great South Africans and called “one of the true Christian prophets of our time.” After his death at 89 in 2004, Nelson Mandela eulogized him at his state funeral as a “true humanitarian and a true son of Africa.” His life shows how each one of us can avoid “burnout” through the sustained power of our purpose burning within us.

Dr. Brian M. Gazzard
resident of town
personal development consultant.
514-961-8317

ARTYAM Jaya Perrier



ARTISTE DE LA SEMAINE
THIS WEEK'S ARTIST

« Summer Garden »
11" x 14", Oil on linen

Exposition
« Souvenirs de Toscane »
chez Dupond & Dupont
Du 30 mai au 26 juin 2023

Commandité par -
sponsored by



#1-1400 rue Ouimet
Montréal, Qc, H4L 3R1
Tél.: 514-736-1133
redaction@stele-medias.com
publicite@stele-medias.com
administration@stele-medias.com

Président: Pascal Richard
Vice-Présidente / Finances: San Lu Ly
Vice-Président / TI: Sylvain Nadeau
Édition: Pascal Richard
Collaborateurs: Martin C. Barry,
Frederick Harding, Vincent Cadorette

Conseil juridique: Ariël T. Roy
Conseil comptable: Ciani & Associés
Production: Pascal Richard
Ventes: Pascal Richard
Publié par: STELE • Médias, Communications,
et Relations Publiques inc.

Le Journal de Mont-Royal, Le Point d'Outremont et le Westmount Times sont distribués à 80,000 lecteurs à Mont-Royal, dans les quartiers Glenmount et Mountain Sight à tout les jeudis, à Outremont aux deux semaines et Westmount chaque mois. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie, de façon officielle ou déguisée, est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Stele Médias Inc ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais s'engage à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et/ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés expriment l'opinion de leurs auteurs, mais pas nécessairement celle de la direction. Dépôt légal aux bibliothèques nationales du Québec et du Canada.

NOTRE IMPRIMEUR UTILISE DU PAPIER RECYCLÉ DE SOURCES RESPONSABLES ET EST AUDITÉ ANNUELLEMENT PAR FSC.

Distribution Impression Certification Acces web de
tc • TRANSCONTINENTAL **CARD** **VIDÉOTRON**

514-570-1855

ENSEMBLE CONTRE LA CRIMINALITÉ



SURVEILLANCE DE QUARTIER *NEIGHBOURHOOD WATCH*

*TOGETHER AGAINST
CRIMINALITY*

DEVENEZ MEMBRE! / BECOME A MEMBER!



514 734-4666 24/7

@sp_vmr
@sp_vmr

Pour plus d'informations sur l'ensemble des services offerts par la Sécurité publique, veuillez consulter la section « Services de la Sécurité publique » du site Web de la Ville de Mont-Royal.

For more information on all services offered by Public Security, please see TMR's website section "Public Security Services".

LE POINT D'OUTREMONT

Bonjour à tous nos citoyens, visiteurs et lecteurs occasionnels; ci-bas est la liste courante des points de dépôts publics où vous pouvez trouver Le Point d'Outremont.

Hello to all our citizens, visitors and occasional readers; here beneath is the current list of public deposit points where you can find Point d'Outremont.

Avenue Bernard

Caisse Populaire 1145
Première moisson 1271
Second cup 1275
Tabagie Outremont 1301

Côte Ste-Catherine

Hôtel de Ville 543

Avenue du Parc

Marché PA 5029
Bibliothèque du Mile-End 5434
YMCA du Parc 5550
Renaud Bray
Copie 2000
Jean Coutu 5692

Avenue du Boisé

Sanctuaire 6100

Mc Eachran

Arena 999
Centre des Arts & Loisirs 999

Saint-Just

Bibliothèque 41

Van Horne

Pannu Dépanneur 1177
Dépanneur 7 jours 1200
CLSC CDN/Outremont 1271
Restaurant Subway 1452
Dépanneur Alescio 1607



www.stele-medias.com

Votre Journal d'Outremont depuis 1999
Your Outremont paper since 1999



MANOIR OUTREMONT

RÉSIDENCE PRIVÉE POUR RETRAITÉS



DES SERVICES HUMAINS qui vous offrent la paix d'esprit



Repas



Entretien
ménager



Vie sociale
et loisirs

24/7

Environnement
sécuritaire

Contactez nos conseillères en qualité de vie pour une visite personnalisée.

514 273-8554

manoiroutremont@cogir.net

1000, avenue Rockland, Montréal

manoiroutremont.ca

Des appartements et des services



